

# 鍾錦華：新發展區打造生態環境 渠署冀提供親水河道



▲渠務署署長鍾錦華（中）與渠務署高級工程師簡漢成（左）及何偉光（右），一同分享渠務署獲獎喜訊  
本報記者曾敏捷攝

## 半山截流排洪奪國際獎

【大公報訊】渠務署搬遷沙田污水處理廠往岩洞計劃、荔枝角雨水排放隧道工程及沙田污水處理廠引入的混合沉澱污泥處理技術，勇奪國際水協會三個獎項。渠務署署長鍾錦華表示，署方有意將半山截流排洪技術推廣至水浸黑點薄扶林村的渠務工程。

鍾錦華接受專訪時，與參與荔枝角雨水排放隧道工程的渠務署高級工程師簡漢成及負責沙田污水處理廠的渠務署高級工程師何偉光，一同分享渠務署獲獎喜訊。他們透露，渠務署最近完成的荔枝角雨水排放隧道，截取半山位置的高地雨水，繞過下游市區直接排放出海，有效紓緩西北九龍市區的水浸風險，而施工期間採用特別設計的隧道鑽挖機，節省了成本和社會資源，方案獲肯定，獲國際水協的「設計組別」大獎。鍾錦華說，半山截流技術港島西及荃灣雨水排放隧道均有應用，有效緩解了較大規模的市區水浸，未來署方在進行薄扶林村的渠務工程時，亦會嘗試應用，希望有關技術可以在小型的地區工程，亦發揮成效。

### 岩洞污水廠污泥技術得獎

其他兩獎項還包括廣邀持份者出席公眾參與活動，讓市民加深了解沙田污水處理廠往岩洞工程，獲頒「溝通及推廣組別」大獎；在沙田污水處理廠引入的處理污泥技術節能減排，獲「小型項目組別」榮譽獎。鍾錦華說，沙田污水處理廠搬遷計劃的諮詢，因應地區居民特色，設計了各種諮詢渠道，包括邀請市民實地參觀位於岩洞的赤柱污水處理廠、透過不同平台收集市民意見，甚至創作了土撥鼠家族吸引更多關注項目等，日後開展其他工程時會參考有關做法，加強與市民溝通。

至於渠務署研發、沙田污水處理廠應用的「混合沉澱」技術，鍾錦華說，有關技術投資額僅20萬元，但沙田污水處理廠自2012年全面實施新技術後，每年節省約560萬度電，減少約3000噸二氧化碳排放，避免棄置約700噸固體廢物，十分具成本效益，惟該技術的使用需經多番調校、測試，不能將同一模式一成不變推廣至其他污水處理廠，而有關污水廠亦需具備一定規模才具成本效益，故署方仍研究如何推廣有關技術。

渠務署署長鍾錦華上任後首次接受傳媒專訪，分享渠務署工作新方向，他透露，本港不止一個新發展區會發展生態河道，以「藍、綠建設」治河，用橋樑、生態「滯洪區」等不同方式，讓市民可進一步親近水體，甚至走入河道。他又說，若條件適合，新發展區的污水處理廠可研究遷往岩洞，以騰空更多土地作其他發展。

大公報記者 曾敏捷

鍾錦華今年2月出任渠務署署長，日前接受專訪時描繪出渠務署對未來河道治理的新方向，特別是對新發展區的願景。對於不少人士希望渠務署進行啓德河改善工程時，參考韓國首爾的「清溪川」的做法，令河道美化環境之餘，亦可讓市民進一步親近河道，甚至有機會在河邊戲水。

### 市區明渠作排洪不能進入

鍾錦華說，「清溪川」實際上是旅遊項目，以人工方式製造水流，而香港市區的大部分明渠，本身設計是排洪用途，暴雨一來，渠道水位可以在幾秒內暴升，若河道中有人，根本來不及撤離。「無論在韓國或者其他地方，排洪功能的河道都不會鼓勵進入，而香港現有的市區河道都不適宜讓人進入」。



▲昂坪污水處理廠的再造水可以用作養魚

「作為市民，我都和其他人一樣，喜歡河道，想走進河道、摸一摸河水。」鍾錦華說，渠務署正研究各種方法，滿足市民希望親近水體的願望，例如在市區考慮用橋樑的形式，讓市民可以到達河中心。至於要走進河道，在新發展區就有機會實現。

鍾錦華舉例說，渠務署正進行深圳河第四期工程，署方以生態河道為設計理念，保留河道的自然走向，在河曲位設置「滯洪區」，在暴雨時分流洪水，控制下游水量。而「滯洪區」就像一個與河道相通的小湖，以堤壩控制水流出入，署方會在「滯洪區」建有小島、河堤，營造仿如濕地公園的風景區。

### 河道滯洪區建造濕地風景

「深圳河的「滯洪區」因地處禁區，市民暫時不可入內，但有關概念可以用到新發展區。」鍾錦華說，由於新發展區幅員廣闊，而且大部分基建都是從零開始，可以有較大的發揮空間，如果新發展區的河道可以有一個好像濕地公園似的「滯洪區」，可以考慮向市民開放，讓市民親近河道。不過，他亦指出，能讓市民進入的河道，必須不是以排

## 善用水資源 再造水沖廁

【大公報訊】新發展區不但為香港發展提供土地，更令基建發展出現新契機。渠務署署長鍾錦華接受專訪時透露，上水石湖墟污水處理廠的進一步擴建及升級，經污水廠過濾後的再造水可供區內作沖廁用途，以善用水資源。

鍾錦華說，香港人現時可能仍未接受飲用再造水，但經處理的污水可作其他非飲用用途，而水資源回用是渠務署



▲渠務署署長鍾錦華表示，未來工作方向是在新發展區發展生態河道，讓市民可進一步親近水體，甚至走入河道  
本報記者曾敏捷攝

洪為主要功能，而佔地亦可能較現時的市區明渠多，更要和其他基建配合。

新界東北發展區內有梧桐河、元朗南發展區有元朗明渠、東涌新市鎮擴展有東涌河，其他新發展區亦可能有更多渠務工程，新發展區規劃要各個政府部門互相配合及協調，而渠務署亦有與地政署、規劃署等部門提出生態河概念，現階段就未能透露在哪个發展區有相關構思。

對於渠務署現正進行的污水廠遷往岩洞工程是否可在新發展區實施，鍾錦華認為，渠務署經驗及有技術可在岩洞設置污水廠，但在岩洞設置污水廠，需符合一些基本的條件，包括有合適的岩洞，位置要接近河流或大海，方便排放處理後的污水，同時不能離民居太遠，以免架設輸送管道的成本太高。他相信，將污水廠遷往岩洞，可騰空更多土地作房屋等其他用途，值得研究。

而擴建後污水處理廠每日可處理13萬立方米污水，有條件供新發展區作沖廁用途。

鍾錦華說，香港大部分地區用海水沖廁，十分具成本效益，不過新界部分內陸地區，由於遠離水源兼架設輸送管道成本高昂，至今仍用淡水沖廁，但隨著新界東北發展區擴建，石湖墟污水處理廠擴建，有契機令新發展區用再造水沖廁，以善用水資源。渠務署正和水務署等相關政府部門進行研究。

# 粵劇新秀系列將演100場

【大公報訊】實習記者彭海倫報導：香港八和會館與油麻地戲院的夥伴關係已進入第三年，今年將會承接往年繼續舉辦「粵劇新秀演出系列」，由六月十七日起於油麻地戲院演出一百場粵劇，培育粵劇界台前幕後接班人。適逢油麻地戲院八十四周年，在六月十四日當天邀請資深粵劇表演藝術家尤聲普及「粵劇新秀演出系列」藝術總監阮兆輝到場慶祝及舉辦「十五貫」演前導賞講座。

### 培育台前幕後接班人

在油麻地戲院八十四周年慶祝活動上，阮兆輝表示油麻地戲院是一個搖籃，提供機會予新一代演員不斷實踐及成長。過去兩年的新秀演出系列入座率超過八成，成績令人鼓舞。不過他認為令新秀有進步才是最重要，希望粵劇的精髓得以承傳。一眾新秀將會在本年度新劇季上演《梟雄虎將美人威》、《白兔會》、《六月雪》、《十五貫》、《販馬記》、《樓台會》六齣粵劇。

其中《十五貫》（一九九三年曾參演香港藝術節，阮兆輝、尤聲普主演）一劇打破了粵劇以「生」、「旦」愛情線為主的「鴛鴦蝴蝶」美學，反而以「老生」及「丑生」為全劇主角。粵劇《十五貫》的劇本是由著名編劇葉紹德從崑劇移植過來。

### 阮兆輝尤聲普談心得

尤聲普在講座中表示：近幾十年的粵劇已被「鴛鴦蝴蝶派」壟斷，幾乎全部都是「生」、「旦」出來談情。這種趨向，令很多粵劇的行當——「老旦」、「老生」消失。「『丑』、『花面』、『老生』都有他們的美，只可惜他們通常不被重視，漸漸令很多人不再願意去學。」阮兆輝慨嘆現時的粵劇種類太過僵化，局限了其他行當的發揮空間。他希望透過《十五貫》把被人遺忘的行當重現於觀眾眼前，擴寬粵劇的類型。

阮兆輝亦在講座上大談自己多年來的表演心得。他表示演員在表演時要做到最後一行的觀眾也知道你在唱什麼、做什麼才算成功。其中竅門就是要做到「快、慢、強、弱」。演員要將聲線及動作配合以上四種節奏，產生雙重效應，令台下的觀眾感受到劇中人物的情感。他補充說：「戲曲台上的真實，不是真實的真實。是源於真實，美於真實。」舞台就如一面放大鏡，將真實的情感放大呈現，台下的人才會看得明瞭。他強調表演者的舉手投足和眼神的配合要一致，否則就會貌合神離，令觀眾莫名其妙。

八和會館與油麻地戲院至今已合作演出超過三百場精彩粵劇，阮兆輝寄語粵劇新秀，要珍惜這個年代提供了完善的場所和訓練讓他們可以學習粵劇。他盼望粵劇藝術能繼續傳承，生生不息。



▲「粵劇新秀演出系列」嘉賓合照 本報攝



▲賓主一起慶祝油麻地戲院成立八十四周年 本報攝  
▶粵劇《十五貫》曾參演香港藝術節，由阮兆輝（左）、尤聲普主演 資料圖片



▲作品《馬戲團》是以香港公屋項目的立面透視圖作為依據

【大公報訊】香港白立方呈獻洛杉磯藝術家馬克·布拉德福德(Mark Bradford)的最新作品展。布拉德福德以多層次的拼貼繪畫創作享負盛名，作品多利用在鬧市中撿得的物料而成。是次展覽展出一系列以香港為主題的新作，藝術家透過從城市規劃的角度，探討這個世界上人口最稠密的都市的權力和政治架構。

布拉德福德以香港公屋之建築平面圖作為創作的起點，他首先將藍圖的間隔結構抽象化，然後覆蓋上重重的紙張，當中有來自家居附近撿到的廣告板海報殘骸，也有數碼印刷的彩色紙張和新聞紙，再作局部的打磨，令到早前勾勒的輪廓形狀得以重現。在其作品如《再也沒有鉛筆》和《平面圖74》中，遊走於表層的斑斕色彩通道也要讓路予一道道切口組成的複雜迷宮，將觀眾帶回原來的設計。布拉德福德將每一個細小的正方形和長方形分割再分割、間隔成極細小的籠狀單位，從而凸顯出香港住屋的嚴峻情況：樓價高企令一般市民難以負擔，有接近一半的人口居住在地方狹窄的公共房屋中。

《馬戲團》則是以另一公屋項目的立面透視圖作為依據。藍色和綠色的寬大紙條經過打磨和拋光之後，露出內裡充滿能量的紅黃色結構，表現出熱能顯像圖像的特徵。香港公屋的居住環境一向是一個炙手可熱的政治議題，布拉德福德巧妙地將它融合在形式抽象之內，創造出一種「社會抽象」的表現形式。

《南景》與《西景》都是由二個部分組成的作品。一幅幅被抽象化和細分化的房屋剖面，分別以畫框裝裱起來，堆疊成一幅網格狀、由個別斗室組成的正面透視圖。畫面上的綠色和藍色塊面，被相交的鮮黃及鏽紅線條貫穿，呈現出變化萬千的奇特觀點，共同構建成一個和諧卻又流動的構圖。

馬克·布拉德福德於一九六一年生於洛杉磯，一直在此生活和工作，其作品曾於世界各地廣泛展出。

編者按：洛杉磯藝術家馬克·布拉德福德的最新作品展，現正於香港白立方展至八月三十日。

## 布拉德福德展拼貼畫

## 高增禮勾畫點滴人生

【大公報訊】曾在美國、法國、意大利等地參展的高增禮近期來香港舉行作品展，作品以「點滴人生」為題，勾畫出他的記憶與念頭。即日起至六月二十六日於精藝軒畫廊新址公開展覽。

人生如夢，來去匆匆。回顧這一生，也許有很多私密的記憶和久放不下的念頭。高增禮把這些人生的點滴



▲《古籍》在麻布袋上作畫



▲阮兆輝（左）、尤聲普主持《十五貫》演前導賞講座 本報攝